

# La enfermedad neumocócica en los adultos y las vacunas para prevenirla



**La enfermedad neumocócica en los adultos puede tener un rango de leve a grave y a veces puede causar la muerte. Dos vacunas brindan protección contra esta enfermedad. Hable con el médico para ver si le recomienda estas u otras vacunas.**

## ¿Qué es la enfermedad neumocócica?

Enfermedad neumocócica es un término que se usa para una amplia gama de infecciones causadas por las bacterias *Streptococcus pneumoniae* (pneumococcus), entre ellas:

- Infecciones de oído
- Sinusitis (infección de los senos paranasales)
- Neumonía (infección en los pulmones)
- Bacteriemia (infección del torrente sanguíneo)
- Meningitis (infección del tejido que cubre el cerebro y la médula espinal)
- Septicemia (respuesta extrema del cuerpo a una infección)

## ¿Cuáles son los síntomas de la enfermedad neumocócica?

Los síntomas dependen de la parte del cuerpo que las bacterias estén afectando.

En la **sinusitis y las infecciones de oído** los síntomas por lo general son relativamente leves, por ejemplo:

- Tos
- Dolor de oído
- Fiebre
- Dolor de garganta

En la **neumonía, las infecciones del torrente sanguíneo, la meningitis y la septicemia** la persona también puede tener síntomas más graves, entre ellos:

- Fiebre o escalofríos
- Tos
- Respiración rápida o dificultad para respirar
- Dolor en el pecho
- Dolor de cabeza
- Rigidez de cuello
- Mayor dolor al mirar luces brillantes
- Confusión o bajo nivel de alerta

## ¿Cómo diagnostican y tratan los médicos la enfermedad neumocócica?

El diagnóstico y tratamiento tempranos son muy importantes en los casos de infección neumocócica grave. El diagnóstico depende de qué tipo de infección el médico cree que tiene el paciente. En los casos de meningitis o infecciones del torrente sanguíneo, los médicos tomarán muestras de líquido cefalorraquídeo o de sangre y las enviarán a un laboratorio para que sean analizadas. Los médicos también pueden usar un análisis de orina para diagnosticar algunos casos de neumonía. Los médicos generalmente diagnostican enfermedades como las infecciones de oído y la sinusitis con base en los antecedentes, los síntomas y el examen físico. Los médicos pueden tratar la enfermedad neumocócica con antibióticos.

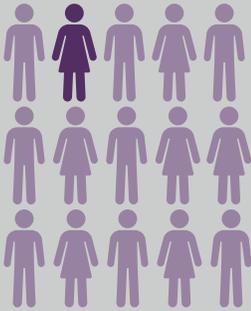
### Síntomas



U.S. Department of  
Health and Human Services  
Centers for Disease  
Control and Prevention

## ¿Es grave la enfermedad neumocócica?

Lo más común es que la enfermedad neumocócica sea leve. Sin embargo, puede causar una enfermedad grave y discapacidades para toda la vida, como pérdida auditiva y daño cerebral. La enfermedad neumocócica también puede poner la vida en peligro:



La neumonía neumocócica mata a hasta 1 de cada 15 adultos que la contraen.



La bacteriemia neumocócica mata a aproximadamente 1 de cada 8 adultos que la contraen.



La meningitis neumocócica mata a aproximadamente 1 de cada 7 adultos que la contraen.

## ¿Cómo se propaga la enfermedad neumocócica?

Las bacterias neumocócicas se transmiten de persona a persona mediante la tos, los estornudos y el contacto cercano. Las personas pueden tener las bacterias en la nariz y la garganta sin estar enfermas y transmitir las a otras personas.

## ¿Qué adultos tienen mayor riesgo de contraer la enfermedad neumocócica?

Algunos adultos tienen mayor riesgo de contraer la enfermedad neumocócica, entre los que se incluyen los siguientes:

- Los que tienen 65 años o más.
- Los que consumen alcohol en exceso.
- Los que fuman cigarrillos.
- Los que tienen ciertas afecciones o cierto estado específico, por ejemplo:
  - » Enfermedades del corazón (cardíacas), del hígado (hepáticas) o de los riñones (renales) crónicas.
  - » Enfermedades pulmonares crónicas (incluidas la enfermedad pulmonar obstructiva crónica, el enfisema y el asma).
  - » Diabetes.
  - » Afecciones que debilitan el sistema inmunitario (VIH/sida, cáncer, o daño o falta de bazo).
  - » Implantes cocleares (dispositivos electrónicos que permiten que algunas personas puedan oír).
  - » Pérdida de líquido cefalorraquídeo (un problema de salud en el que hay pérdida del líquido que rodea y protege el cerebro y la médula espinal).

## ¿Qué vacunas ayudan a prevenir la enfermedad neumocócica en los adultos?

En los Estados Unidos se usan dos vacunas para ayudar a prevenir la enfermedad neumocócica: la PCV13 y la PPSV23. Además, ponerse la vacuna contra la influenza (gripe) cada año puede ayudar, porque tener la influenza puede aumentar la probabilidad de presentar la enfermedad neumocócica.

### PCV13

La vacuna antineumocócica conjugada (PCV13 o Prevnar 13®) protege contra 13 tipos de bacterias neumocócicas. Los CDC recomiendan la PCV13 para todos los adultos de 65 años o mayores. Los adultos de 19 años o mayores que tengan ciertas afecciones también podrían necesitar una dosis de la PCV13.

### PPSV23

La vacuna antineumocócica polisacárida (PPSV23 o Pneumovax®) protege contra 23 tipos de bacterias neumocócicas. Los CDC recomiendan la PPSV23 para todos los adultos de 65 años o mayores y para los adultos de 19 a 64 años que tengan ciertas afecciones o que fumen cigarrillos.

## ¿Cuáles son los riesgos de la vacuna antineumocócica?

Las vacunas antineumocócicas son seguras, pero puede haber efectos secundarios. Los adultos que reciben la PCV13 y la PPSV23 han reportado efectos secundarios leves como enrojecimiento, dolor e hinchazón en el sitio de la inyección. También se han reportado fiebre leve, dolor de cabeza, escalofríos o dolor en los músculos. Las reacciones alérgicas a cualquiera de estas vacunas que pongan en riesgo la vida son muy poco frecuentes.